

Gebrauchsanweisung und Medizinproduktebuch

mezzo



Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
We declare under our sole responsibility that the product

mezzo V2.0

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der /den folgenden Normen oder
normatischen Dokumenten übereinstimmt.
to which this declaration relates is in conformity with the following directives.

Es entspricht damit den Bestimmungen der folgenden Richtlinie:
It corresponds to the rules of the following directives:

Richtlinie 93/42/EWG
des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte
Klasse I nach Anhang VII

Council directive 93/42/EEC
of 14th June 1993 concerning medical devices
Class I / Annexe VII

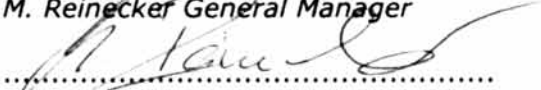
Die CE- Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese Übereinstimmung.
The CE mark on the system points out this accordance.

Alsbach-Hähnlein,

01.08.2010

.....
Ort und Datum der Ausstellung
Place and date of issue

M. Reinecker Geschäftsführer
M. Reinecker General Manager


.....
Name und Unterschrift des Befugten
Name and signature of the authorized person

Inhalt

Allgemeines	5
1 Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)	5
1.1 Gemeinsamer Betrieb mit anderen Geräten	5
1.2 Produktbeschreibung	5
1.3 Zweckbestimmung	5
1.4 Lebensdauer	5
1.5 Installationsanweisung	6
1.6 Gerätereinigung	6
1.7 Transport und Lagerbedingungen	6
1.8 Wiedereinsatz/Installation und technische Kontrollen	6
Sicherheitstechnische Kontrollen (§6 MP-BetreibV)	6
1.9 Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung der Leistung des Produkts	6
1.10 Umweltfreundliche Entsorgung nach EU Richtlinie 2002/96/EG	7
1.11 Kombination mit Medizinprodukten	7
1.12 Aufbewahrung der Gebrauchsanweisung	7
2 Aufstellen des mezzo	8
3 Bedienelemente des mezzo	9
3.1 Bedienfeld Grundplatte	9
3.2 Bedienfeld TFT-Front	9
4 Beschreibung der Bedienelemente	10
4.1 Bedienfeld Lesetisch (Grundplatte)	10
Ein/Aus (Netzschalter)	10
Beleuchtung Ein/Aus	10
4.2 Bedienfeld TFT-Front	10
Autofokus (AF)	10
Farbauswahl	10
Einstellung der Vergrößerung	11
Automatische Farbsättigungsregelung	11
Kontrast/Helligkeit	11
Zeilenlineal/Zeilenabdeckung	11

5 Inbetriebnahme des mezzo	12
5.1 Einschalten	12
5.2 Beenden und Abschalten des Geräts	12
5.3 Automatisches Abspeichern der Geräteeinstellung	12
5.4 Auswechseln der Beleuchtung	12
Achtung: Hinweis zum im Lieferumfang enthaltenen Netzteil des mezzo	12
6 Mobilitätspack/Akkubetrieb	13
Checkliste: Wenn Probleme auftreten	14
Gerätebuch	15
Sicherheitstechnische Kontrollen	16
Instandhaltungsmaßnahmen	16
Funktionsstörungen oder wiederholte gleichartige Bedienungsfehler	17
Betreiben und Anwenden	18
Besondere Sachmangel- und Garantiebestimmungen	19

Allgemeines

Wichtige Hinweise für den Betrieb der Großflächenlupe mezzo.

Lesen Sie diese Hinweise vor Gebrauch des Gerätes.

1 Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Die Großflächenlupe ist geeignet für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich des Wohnbereichs, die direkt an ein öffentliches Stromversorgungsnetz angeschlossen sind. Der Kunde oder Betreiber sollte sicherstellen, dass die Großflächenlupe in der beschriebenen Umgebung benutzt wird.

Elektronische Geräte sind empfindlich gegen elektrische Entladung und gegen hochfrequente elektromagnetische Felder.

Die Großflächenlupe benutzt Hochfrequenz-Energie ausschließlich für ihre eigene Funktion. Deshalb ist die Störaussendung hochfrequenter Störgrößen sehr gering und die Möglichkeit andere in der Nähe betriebenen Geräte zu stören, ist unwahrscheinlich. Trotzdem sollte berücksichtigt werden, dass der gemeinsame Betrieb des Gerätes mit anderen Geräten zu Störungen der Großlupe oder der anderen Geräte führen kann.

1.1 Gemeinsamer Betrieb mit anderen Geräten

Warnhinweis: Die Großflächenlupe darf nicht unmittelbar neben oder auf einem anderen Gerät angeordnet werden. Wenn sich eine Anordnung der Großflächenlupe in unmittelbarer Nähe zu medizinischen, analogen Messgeräten nicht vermeiden lässt, muss der Anwender dieser Messgeräte darauf hingewiesen werden, dass eine Beobachtung der Geräteergebnisse notwendig ist, um den bestimmungsgemäßen Gerätegebrauch zu gewährleisten. In Bezug auf mobile Hochfrequenz-Telekommunikationsgeräte wird ein Mindestabstand von einem Meter empfohlen.

1.2 Produktbeschreibung

mezzo ist eine portable Großflächenlupe zur opto-elektronischen Vergrößerung von Texten, Bildvorlagen und plastischen Gegenständen. Das System entspricht der Produktgruppe 25 des Hilfsmittelverzeichnisses und erfüllt die darin beschriebenen qualitativen und funktionalen Anforderungen.

1.3 Zweckbestimmung

mezzo ist ein Medizinprodukt der Klasse I, das für den Gebrauch durch Sehbehinderte bestimmt ist.

1.4 Lebensdauer

7 Jahre ab Herstellerdatum bei Einhaltung der vorgeschriebenen Wartungszyklen.

1.5 Installationsanweisung

Die Großflächenlupe mezzo darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen aufgestellt und betrieben werden. In medizinischer Umgebung darf mezzo nicht mit anderen Geräten, die der Lebenserhaltung dienen, am gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

mezzo ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt.

Die Großflächenlupe darf nur an einem dem Stand der Technik entsprechenden Stromkreis angeschlossen werden.

mezzo ist ein Gerät der Schutzklasse II.

1.6 Gerätereinigung

Vor dem Reinigen ist mezzo auszuschalten und von der Stromversorgung zu trennen. Es dürfen beim Reinigen keinerlei Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

1.7 Transport und Lagerbedingungen

Lager und Transportbedingungen im Temperaturbereich von minus 10°C bis plus 50°C sind einzuhalten. Die relative Luftfeuchtigkeit sollte bei einem Luftdruck von 700 bis 1000 Hektopascal bei 30% bis 80% liegen.

1.8 Wiedereinsatz/Installation und technische Kontrollen

Die Geräte dürfen nur von der Reinecker Reha-Technik GmbH oder einem autorisierten Unternehmen technisch überholt und aufbereitet werden. Ein Wiedereinsatz darf nur nach Reinigung, Desinfektion und sicherheitstechnischer Kontrolle erfolgen.

Sicherheitstechnische Kontrollen (§6 MP-BetreibV)

Die sicherheitstechnischen Kontrollen dürfen ausschließlich von der Reinecker Reha-Technik GmbH oder einem autorisierten Unternehmen durchgeführt werden!

Reinecker Reha-Technik GmbH schreibt keine Fristen für die sicherheitstechnischen Kontrollen vor. Die in §6 der Medizinprodukte-Betreiberverordnung festgelegten Fristen von 2 Jahren werden empfohlen.

Die Beurteilung des sicherheitstechnischen Zustandes des Gerätes erfolgt durch die sicherheitstechnische Kontrolle in Anlehnung an die Norm nach VDE 0751.

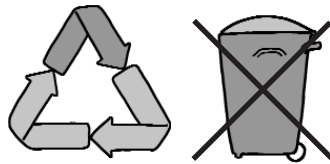
1.9 Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung der Leistung des Produkts

Sollten sich die technischen Merkmale des Gerätes ändern, ist das Gerät nicht wieder in Betrieb zu nehmen. Informieren Sie umgehend das Service-Center der Reinecker Reha-Technik GmbH oder eines unserer Partnerunternehmen.

Hinweis: Die Verwendung anderer als der angegebenen Zubehöerteile kann zu erhöhter Emission und/oder reduzierter Immunität führen.

1.10 Umweltfreundliche Entsorgung nach EU Richtlinie 2002/96/EG

mezzo beinhaltet elektronische Bauelemente. Um Umweltrisiken oder Gefährdungen durch nicht fachgerechte Entsorgung zu verhindern, muss die Entsorgung des Produktes einschließlich des Zubehörs, den gültigen Richtlinien entsprechen.



1.11 Kombination mit Medizinprodukten

Sollte der Betreiber bzw. Anwender die Großflächenlupe mezzo in Verbindung mit einem Medizinprodukt (z. B. Herzschrittmacher) betreiben wollen, muss er zuvor die schriftliche Genehmigung der Reinecker Reha-Technik GmbH einholen.

1.12 Aufbewahrung der Gebrauchsanweisung

Die Gebrauchsanweisung inkl. des Gerätebuches, das Sie als rechtmäßigen Käufer ausweist, ist Bestandteil der Großflächenlupe. Sie muss sorgfältig aufbewahrt werden. Bei Verlust kann eine neue, kostenpflichtige Gebrauchsanweisung inkl. Gerätebuch bei der Reinecker Reha-Technik GmbH angefordert werden.

2 Aufstellen des mezzo

Lieferumfang

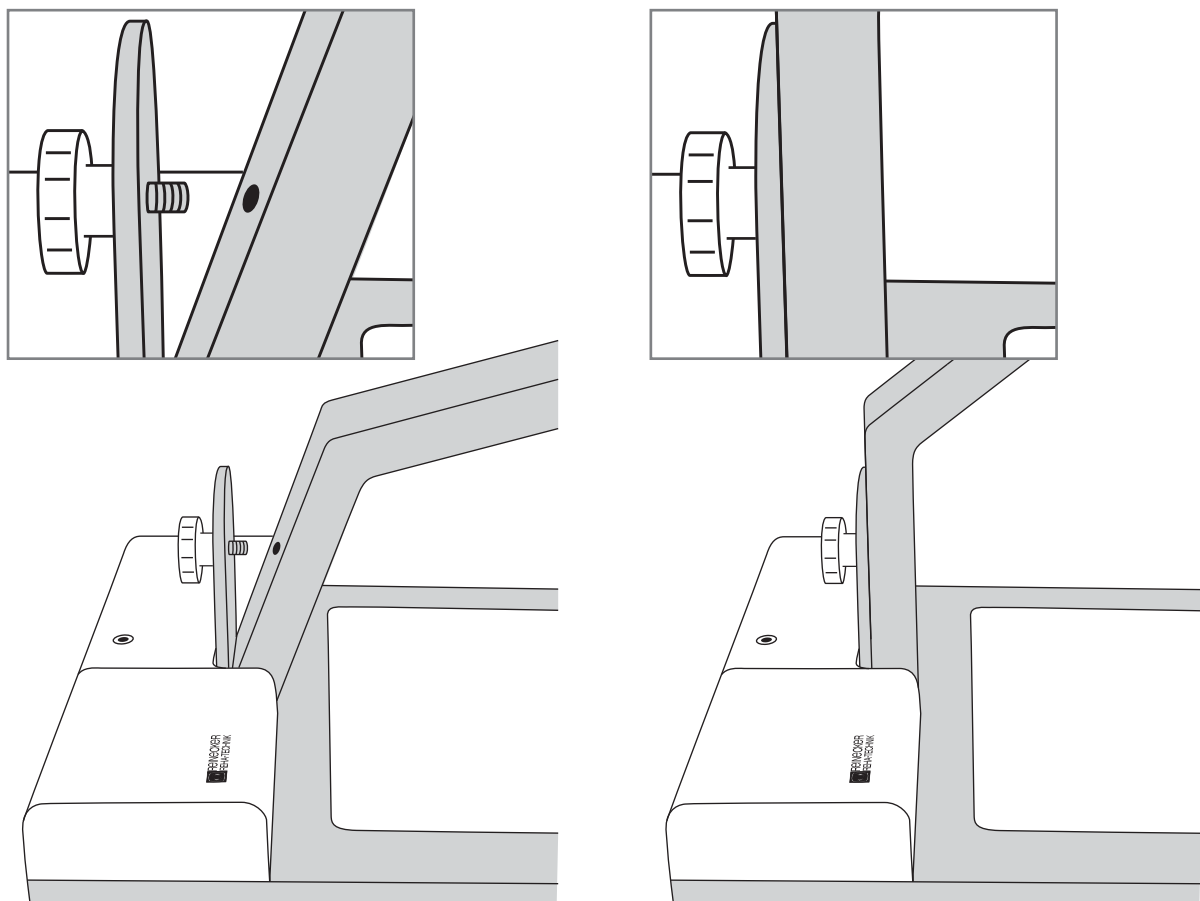
- die portable Großflächenlupe mezzo
- das Steckernetzgerät
- die Gebrauchsanweisung

Mobilitätspack (optional)

- Akku-Einheit
- Tragetasche inkl. Tragegurt

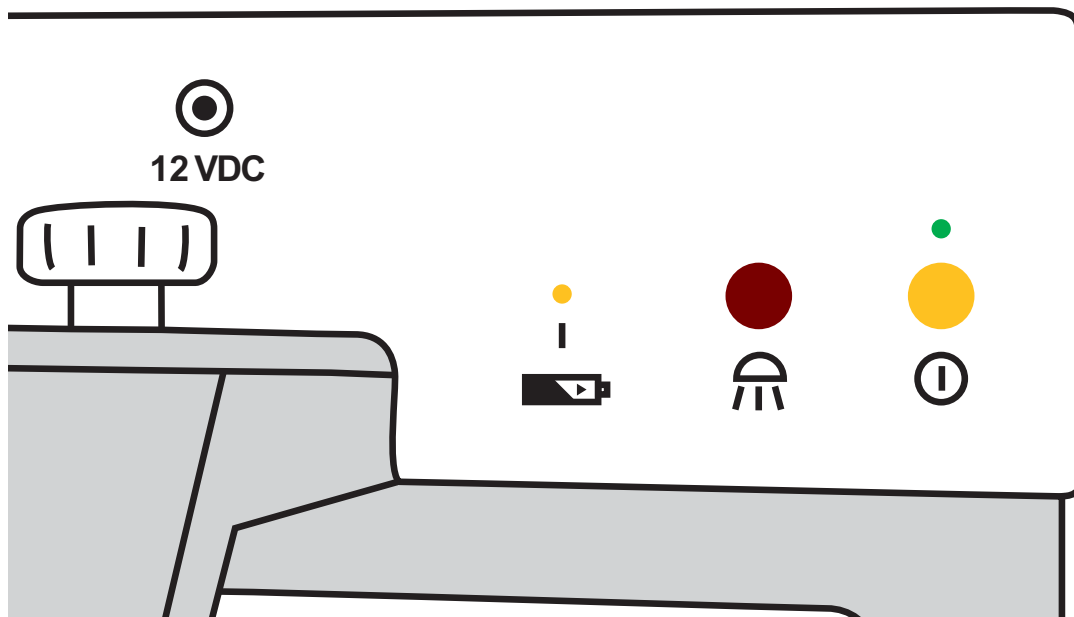
Aufstellen des Gerätes

Das Gerät ist aus der Verpackung zu entnehmen und auf eine stabile Unterlage zu stellen. Schrauben Sie anschließend den Arm an den Gelenkwinkel. Nun können Sie das beigelegte Steckernetzgerät mit dem mezzo verbinden und an das öffentliche Stromnetz anschließen.



3 Bedienelemente des mezzo

3.1 Bedienfeld Grundplatte



12 VDC



Stromversorgungs-
buchse (12 VDC)



Akku-Ladeanzeige
wenn Akku eingebaut



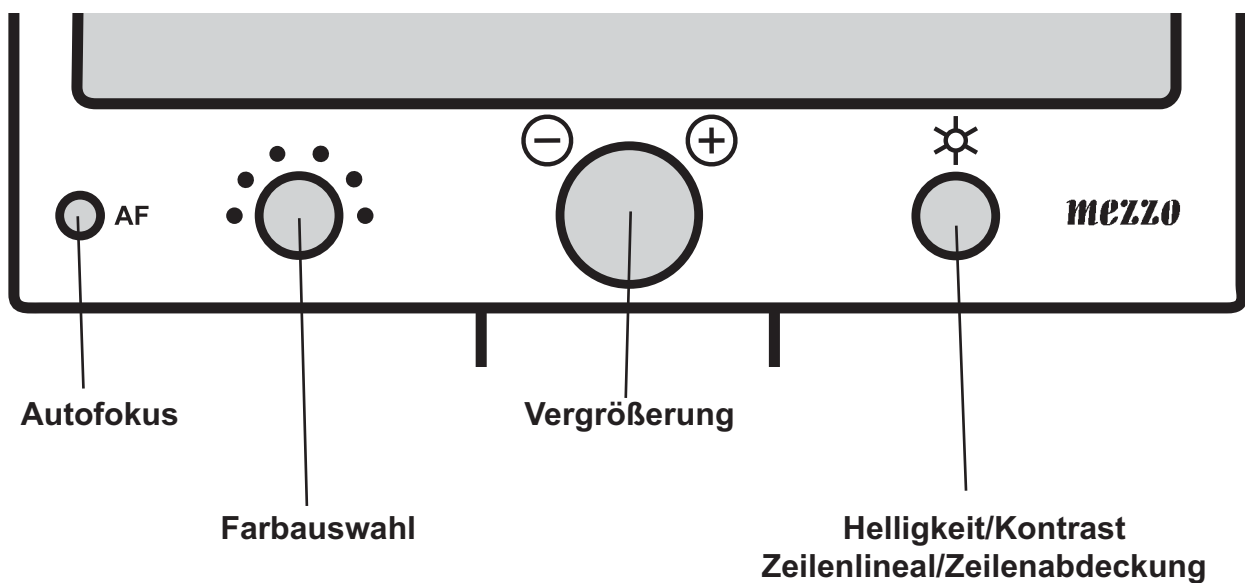
Beleuchtung Ein/Aus



Gerät Ein/Aus



3.2 Bedienfeld TFT-Front



4 Beschreibung der Bedienelemente

4.1 Bedienfeld Lesetisch (Grundplatte)

Ein/Aus (Netzschalter)



Durch Drücken des Netzschalters Ein/Aus auf der rechten Seite des Lesetisches (Grundplatte) wird die Großflächenlupe eingeschaltet.



Achtung!: Sollte der Lesetisch (Grundplatte) nach Einschalten des Geräts nicht beleuchtet sein, ist zu kontrollieren, ob die Beleuchtung eingeschaltet ist (siehe auch Beleuchtung Ein/Aus) und ob das Steckernetzteil fest in der Steckdose sitzt.

Beleuchtung Ein/Aus



Durch Drücken des Bedienknopfes „Beleuchtung Ein/Aus“ auf dem Bedienfeld des Lesetisches kann die Beleuchtung:

- eingeschaltet werden
- gedimmt werden
- ausgeschaltet werden



4.2 Bedienfeld TFT-Front

Autofokus (AF)

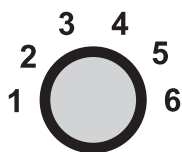


AF

Durch Drücken der AF-Taste wird die automatische Scharfeinstellung im Wechsel aus- oder eingeschaltet. Der aktuell gewählte Zustand wird kurz am Display (ca. 3 Sek.) eingeblendet.

Farbauswahl

Mit dem Bedienknopf „Farbauswahl“ auf der TFT-Bedienfront können folgende Bildschirmfarben ausgewählt werden (von links nach rechts):



Position 1: Echtfarben

Position 2: weiße Schrift, schwarzer Hintergrund

Position 3: schwarze Schrift, weißer Hintergrund

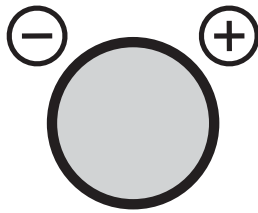
Position 4: grüne Schrift, schwarzer Hintergrund

Position 5: gelbe Schrift, schwarzer Hintergrund

Position 6: gelbe Schrift, blauer Hintergrund

Die jeweilige Auswahl wird im unteren Bereich des Displays kurzzeitig eingeblendet.

Einstellung der Vergrößerung



Mit dem Zoom-Regler wird die Vergrößerung stufenlos von Minimum bis Maximum verändert.

Der Vergrößerungsbereich dieser Großflächenlupe reicht von einer 2,8 - 62fachen Vergrößerung. Diese ist abhängig vom Abstand zwischen Lesegut und Kamera.

Die zuletzt gewählte Vergrößerungsstufe ist beim Wiedereinschalten des Geräts noch gespeichert und aktiv.

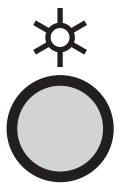
Die aktuelle Vergrößerung wird während des Regelns kurzzeitig eingeblendet.

Die Kamera stellt sich innerhalb ihres Abbildungsmaßstabs automatisch auf die optimale Schärfe ein. Bei maximaler Vergrößerung liefert die Kamera bis zu einer Vorlagenhöhe von ca. 7 cm automatisch ein scharfes Bild.

Automatische Farbsättigungsregelung

Die Elektronik regelt die Farbsättigung automatisch nach und stellt somit sicher, dass die Farben vorlagengetreu dargestellt werden.

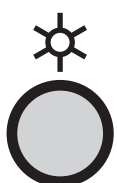
Kontrast/Helligkeit



Die automatische Kontrasteinstellung beeinflusst den Unterschied zwischen hellen und dunklen Bildteilen. Kontrast und Helligkeit werden zusammen eingestellt.

Geringer Kontrast, geringe Helligkeit (Anschlag links), maximaler Kontrast, maximale Helligkeit (Anschlag rechts)

Zeilenlineal/Zeilenabdeckung



Der Regler auf der rechten Seite der TFT-Bedienfront hat eine Zieh- und Drückfunktion. Gedrückt (nach vorne) ist der Helligkeits- und Kontrastregler aktiv.

Durch Ziehen des Reglers wird die Funktion Zeilenlineal/Zeilenabdeckung aktiviert.

Vom Linksanschlag des Reglers bis zur Mitte wird von oben und unten gleichmäßig die Zeilenabdeckung aktiv.

Von der Mittelstellung des Reglers nach rechts ist das Zeilenlineal aktiv.

Es kann über den gesamten Bildschirm eingestellt werden.

Sollen diese Funktionen wieder ausgeschaltet werden, muss der Schalter erneut gedrückt werden.

5 Inbetriebnahme des mezzo

Netzbetrieb

Für den Netzbetrieb stellen Sie sicher, dass das beigelegte Netzgerät am Stromnetz und an der Stromversorgungsbuchse (12 VDC) des mezzo angeschlossen ist.

5.1 Einschalten

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.

Wenn das Gerät eingeschaltet und der Lesetisch (Grundplatte) beleuchtet ist, können Sie eine/n Vorlage/Gegenstand auf den Tisch legen.

Individuell können alle zuvor beschriebenen Einstellungsmöglichkeiten wie z. B. Zoom, Farben oder Helligkeit angepasst werden.

5.2 Beenden und Abschalten des Geräts

Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste aus.

5.3 Automatisches Abspeichern der Geräteeinstellung

Alle zuletzt verwendeten Geräteeinstellungen sind beim Wiedereinschalten aktiv.

5.4 Auswechseln der Beleuchtung

Diese Großflächenlupe ist mit einer leistungsfähigen LED-Beleuchtung ausgestattet. Sollte ein Auswechseln der Beleuchtung erforderlich sein, so ist dies durch einen autorisierten Fachmann oder vom Kundendienst der Firma Reinecker Reha-Technik GmbH durchzuführen.

Achtung: Hinweis zum im Lieferumfang enthaltenen Netzteil des mezzo

Bitte verwenden Sie ausschließlich das Originalnetzteil des Geräts (Typ: FW 7362M/12). Bei der Verwendung von Fremdprodukten (z. B. Notebook-Netzteil) droht die Zerstörung des Systems.



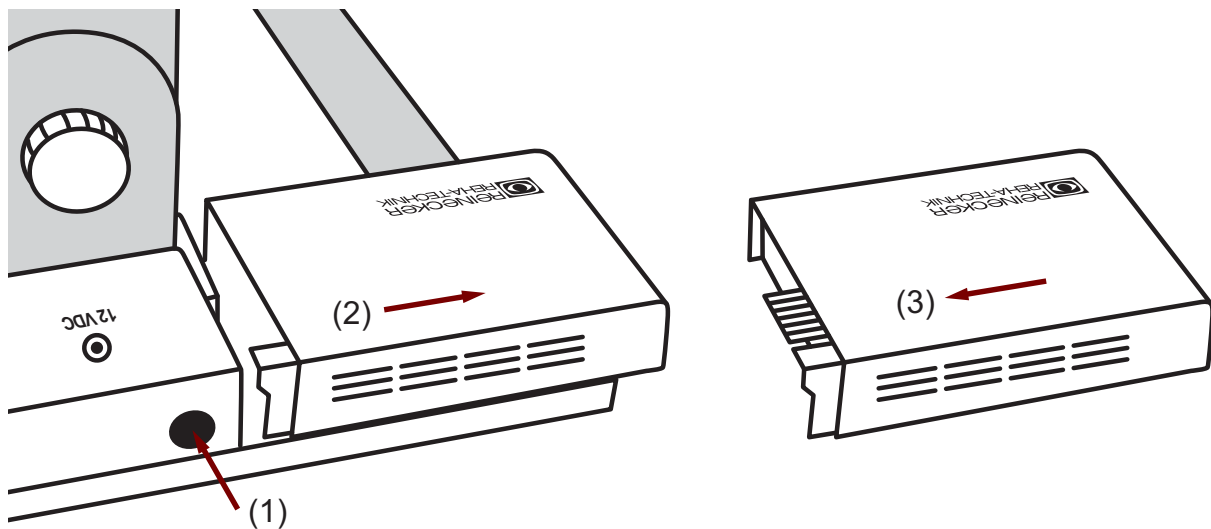
6 Mobilitätspack/Akkubetrieb

Zur Großflächenlupe mezzo V2.0 kann optional auch ein Mobilitätspack bestellt/nachbestellt werden. Dieser Pack beinhaltet eine Akkueinheit sowie eine Tragetasche inkl. Tragegurt.

Einsatz der Akkueinheit

Wenn der Mobilitätspack nachbestellt wurde, muss die Akkueinheit selbstständig eingebaut werden. Dafür gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie den schwarzen Knopf auf der Rückseite des Bedienfelds auf der Bodenplatte und halten Sie ihn gedrückt, während Sie das kleine Metallgehäuse auf dem Bedienfeld der Bodenplatte nach außen ziehen
- Entfernen Sie das leere Metallgehäuse und schieben stattdessen das Gehäuse mit dem Akku ein



Akku-Betrieb

- Steckernetzgerät ist nicht angeschlossen
- Die Ein/Aus-Taste für ca. 1 Sek. gedrückt halten, Gerät ist betriebsbereit
- Nach dem Einschalten wird die Akkukapazität für ca. 6 Sek. am Display angezeigt
- Blinkt das Akkusymbol: Akku ist leer und muss geladen werden. Es verbleiben nur einige Minuten, bevor sich die Großflächenlupe selbstständig abschaltet
- Die Akkus müssen zuerst wieder geladen werden

Akku laden

- Das Akkusymbol blinkt bzw. die Großflächenlupe hat sich abgeschaltet
 - Steckernetzgerät anschließen
 - Die gelbe LED-Lampe leuchtet - der Akku wird geladen
 - Bei vollem Ladestand erlischt die gelbe LED-Leuchte
 - Großflächenlupe ist wieder im Akkubetrieb betriebsbereit
- mezzo kann parallel zur Akkuladung uneingeschränkt benutzt werden.

Betriebszeit bei vollständig geladenem Akku

- Bei voller Beleuchtung ca. 2 Stunden
- Ohne Beleuchtung liegt die Betriebsdauer bei ca. 3,5 Stunden
- Die Ladezeit der Akkus beträgt ca. 3,5 Stunden bei ausgeschaltetem mezzo

Checkliste: Wenn Probleme auftreten

Problem	Lösung
Bild dunkel Keine Bildwiedergabe	Ist der mezzo eingeschaltet? Ist die Beleuchtung eingeschaltet? Wenn nein: Ladestand der Akkus? Netzteil angeschlossen? Wenn ja: Überprüfen Sie die korrekten Bildeinstellungen (Helligkeit, Kontrast).
Farbe fehlt	Ist die Vorlage, die Sie betrachten wollen, farbig dargestellt? Überprüfen Sie, ob Sie sich im Farbmodus befinden.
Akku lädt nicht. Die Lade-LED leuchtet nicht.	Überprüfen Sie, ob das Netzteil richtig in der Steckdose steckt, und der Adapter richtig kontaktiert ist.

Gerätebuch

Gerätetyp: Großflächenlupe mezzo V2.0

Seriennummer.: _____

Hersteller: Reinecker Reha-Technik GmbH

Lieferant: _____

Anschaffungsjahr: _____

*Betreiber:

1. _____	6. _____
2. _____	7. _____
3. _____	8. _____
4. _____	9. _____
5. _____	10. _____

Endkontrolle: _____

Liefer/Versanddatum: _____

Stromanschluss: 100 V_{AC}–240 V_{AC} 50-60 Hz

über Steckernetzgerät: 12V 2,5A Typ: FW7362M/12

Leistungsaufnahme: ca. 30 Watt

Aufgestellt von: _____

** Erste Sicherheitstechnische Kontrolle: _____

* Achtung: Beim Wechsel des Betreibers, den neuen in der nachfolgenden Spalte eintragen.

** Bei Wiedereinsatz ist eine neue sicherheitstechnische Kontrolle erforderlich!

Sicherheitstechnische Kontrollen

§ 6 MP BetreibV

Datum	durchgeführt durch (Person/Firma)	Ergebnis	Bemerkung	Handzeichen/ Stempel

Instandhaltungsmaßnahmen

(Wartung/Inspektion/Instandsetzung)

Datum	durchgeführt durch (Person/Firma)	Kurzbeschreibung der Maßnahmen	Handzeichen/ Stempel

Funktionsstörungen oder wiederholte gleichartige Bedienungsfehler

§ 7 Abs. 2 Pkt. 6 MP BetriebV

[illegible]

Betreiben und Anwenden

§ 5 Abs. 1 MP BetriebV

1. Funktionsprüfung

2. Einweisungen

[illegible]

Besondere Sachmangel- und Garantiebestimmungen

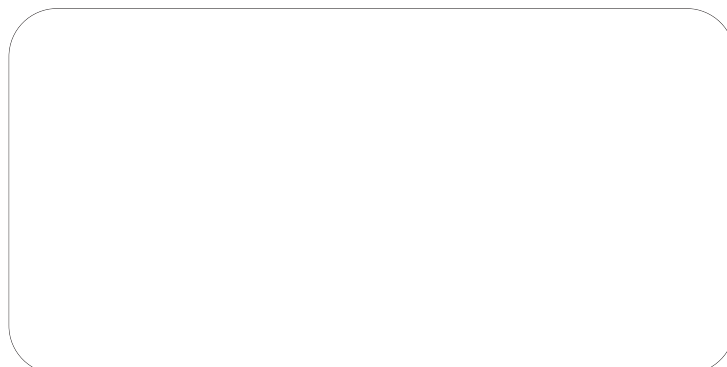
(nur gültig innerhalb Deutschlands)

1. Die Sachmangelhaftung beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Unterschrift auf dem Lieferschein bzw. durch die in der Gebrauchsanweisung eingetragenen Daten bestätigt.
2. Die bei einer Reparatur oder Nachbesserung ausgetauschten Teile gehen in das Eigentum der Reinecker Reha-Technik GmbH über.
3. Die Garantie- und Sachmangelhaftung umfasst nicht solche Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.
4. Eingriffe durch nicht von Reinecker Reha-Technik GmbH bevollmächtigte Personen lassen den Garantieanspruch und den Gewährleistungsanspruch erlöschen, sofern der Schaden in ursächlichem Zusammenhang mit dem Eingriff steht.
5. Ausgenommen von der Garantie und der Sachmangelhaftung sind die Glühlampen, die der Beleuchtung der Lesegutauflage dienen und sonstige Verschleißteile.
6. Bei einer Reparatur oder Nachbesserung muss das Gerät im Originalkarton ins Werk Alsbach-Hähnlein geschickt werden.
Porto-, Verpackungs- und Versicherungskosten werden nicht von der Reinecker Reha-Technik GmbH übernommen.

Service-Nummer: 0 62 57-93 11-0

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre Vertretung:



Zentrale Deutschland
*Entwicklung, Produktion, Vertrieb,
Kundenberatung und Kundendienste*

Reinecker Reha-Technik GmbH

Sandwiesenstraße 19
64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: 0 62 57-93 11-0

Fax: 0 62 57-25 61

info@reineckerreha.de

www.reineckerreha.de



**Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder einem Servicefall
direkt an unser Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein
oder an eine unserer Niederlassungen.
Bei im Ausland erworbenen Produkten kontaktieren
Sie im Servicefall bitte Ihren dort ansässigen Händler.**

Version V 2.2/Stand 06/11
Art.Nr.: 000 10 245